

琉球大学学術リポジトリ

沖縄関係11

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-12 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43717

極 秘

戦後対日援助におけるガリオア
とエロアの関係について

昭和36.9 /
アメリカ局北米課

1. 米国の戦後対日援助のほとんど大部分を占めるガリオア援助は、1947米会計年度（1946年7月～1947年6月）より米国の予算法に掲げられた1項目 Government and Relief in Occupied Areas（占領地行政救済）のための経費から支出され、米本土その他において物資を買いつけ、わが国に送付された援助である。

ガリオア援助を始めて規定した1947米会計年度の予算法の関係部分（別添第1）は、ガリオア経費の使用目的について次のとおり規定している。

外地における行政又は占領に関連して、米国の責務（responsibilities and obligations）遂行のため必要とされる経費で、次の諸費を含む。

○ ○ ○ ○ ○ } (行政関係諸費)
○ ○ ○ ○ ○ }
○ ○ ○ ○ ○ }

占領目的達成を阻害するような飢餓、疾病及び社会不安を防止するための住民に対する必要最少限度の物資。

2. 1949年度以降は、ガリオア予算に使用目的が追加され、「経済協力法の一般目的に合致するような方法で占領地における経済復興の目的のために使用できる」こととなつた。いわゆるエロア（Economic Rehabilitation in Occupied Areas）というのはこれである。

（ガリオア援助にエロアの目的を追加した最初の1949年度予算法関係部分、別添第2。）

かかる規定を措いた趣旨は、1948年制定された経済協力法（Economic Cooperation Act）に基づき、米国はその後逐次欧州諸国との間にE O A協定を締結して、各国の経済復興に協力することとし、ドイツに対しても、それまでのガリオア援助からE O A援助に切り替

えられることとなつたところ（ドイツに対するガリオア援助は、1950年度に終つてゐる。）、E.O.A援助には食糧などのほか、経済復興物資も含まれるので、E.O.Aの適用を受けないわが国等占領地域にもガリオア援助によつて同様の援助物資を提供せんとしたものと認められる（E.O.A法の一般目的については、同法関係部分、別添第3参照）。

3. 以上述べたごとく（エロアは特掲された予算項目ではなく、ガリオア資金の支出に當つて追加された1つの支出目的であり、予算法上もガリオアに含まれるものである）従つてガリオアとエロアを区分することは、同じガリオア予算から支出されたもののうち、当初の行政救済目的のためのもものと、その後付加された経済復興目的のためものを区分するだけで、しかもある物資がいずれの目的のために提供されるかということとは、多分に主観的なものであり、特に意味はないものと認められる。ましてその両者の性格、特に債務性

について區別せんとすることは全く根拠のないことといわねばならない。

（注1）1954年以來の当省関係調書、答弁資料等に、「ガリオアは1947年度から始まり、1949～1950年度はエロアがガリオアと併行的に行なわれ、1951年度にはエロアもガリオアに統合され、同年度をもつてガリオアは終了した。」とある説明は、下記のとおり修正の要ありと認められる。

「ガリオア（占領地行政救済）は、1947年度以降の米國予算法に掲げられた1項目で、1949年度以降は同予算がエロア（占領地経済復興）の目的にも使用しうることとなつた。

なお、対日ガリオア援助は1952年度をもつて終了した。」

（注2）ガリオアの項目が掲げられた予算法は、1947年度及び1948年度は軍事予算法（An Act Making Appropriations for the Military Establishment）。

1949年度、1950年度は対外援助予
 算法 (An Act Making Appropriations for Foreign Aid)、
 1951年度は政府関係費予算法 (An Act
 Making Appropriations for the Support of the Government)、
 1952年度は補正予算法 (An Act Making
 Supplemental Appropriations) で、いずれ
 も米国陸軍省の予算として計上されている。

4 米国決算資料 (Annex E) によれば、ガリオア
 予算からの対日援助支出額は別表のとおりで、
 行政費を含めた総額18億0,500万ドルのう
 ちエロア目的に支出されたものは3億2,589
 万ドルである。

(注) 前記エロアの数字は、ガリオア決算資料
 に掲げられた12の projectのうち、1949
 年度から追加された5 project (1)工業原料及
 び半製品、(2)工業用機械及び部品、(3)雑資
 材及び施設、(4)自動車及び部品、(5)復興資
 材運賃) を合計したものである (別添第4
 参照)。

別 表

対日ガリオア援助額

単位 千ドル

年度	総 額	ガリオア目的	エロア目的	行政費
1947	291,754	279,517		12,237
1948	354,406	337,753		16,653
1949	529,686	411,923	95,156	22,607
1950	434,352	240,179	175,211	18,962
1951	190,364	119,973	55,529	14,863
1952	4,443	24		4,419
計	1,805,005	1,389,369	325,895	89,740

(注1) ソース 1954年公式会談において
 米側が提示したガリオア総括表
 による。

(注2) 前記総括表と同時に米側が提示したブ
 レガリオア援助額は129,174千ドル
 である。

別添 第 1

An Act Making appropriation for the Military Establishment for the fiscal year ending June 30, 1947, and for other purposes

GOVERNMENT AND RELIEF IN OCCUPIED AREAS

For expenses, not otherwise provided for, necessary to meet the responsibilities and obligations of the United States in connection with the government or occupation of certain foreign areas, including personal services in the District of Columbia and elsewhere; temporary employment of persons or organizations by contract or otherwise; travel expenses and transportation; lawbooks, books of reference, newspapers, and periodicals; educational films, translation rights, photographic work, educational exhibits, and dissemination of information; expenses incident to the operation of schools for American children; printing and binding; contract stenographic reporting services; purchase, maintenance, repair and operation of passenger automobiles and aircraft; repair and maintenance of buildings, utilities, facilities and appurtenances; such minimum supplies for the civilian populations thereof as may be essential to prevent starvation, disease or unrest, prejudicial to the objectives sought to be accomplished, \$425,000,000: Provided, That expenditures from this appropriation may be made outside continental United States, when necessary to carry out its purposes, without regard to sections 355, 1136, 3648, 3709, and 3734, Revised Statutes, as amended, civil-service or classification laws, or provisions of law prohibiting payment of any person not a citizen of the United States.

別添 第 2

FOREIGN AID APPROPRIATION ACT, 1949

[PUBLIC LAW 793--80TH CONGRESS]

[CHAPTER 685--2D SESSION]

[H. R. 6801]

NATIONAL MILITARY ESTABLISHMENT

DEPARTMENT OF THE ARMY--CIVIL FUNCTIONS

GOVERNMENT AND RELIEF IN OCCUPIER AREAS

For expenses, not otherwise provided for necessary to meet the responsibilities and obligations of the United States in connection with the government or occupation of certain foreign areas, including personal services in the District of Columbia and elsewhere and, subject to such authorization and limitations as the Secretary of the Army may prescribe, not to exceed \$220,000 may be available for tuition, personal allowances not to exceed \$10 per day, travel expenses (not to exceed those authorized for like United States military or civilian personnel), and fees incident to instruction in the United States or elsewhere of such persons as may be required to carry out the provisions of this appropriation; travel expenses and transportation; services as authorized by section 15 of the Act of August 2, 1946 (5 U.S. C. 55a), at rates not in excess of \$50 per day and travel expenses for individuals; translation rights, photographic work, educational exhibits, and dissemination of information, including preview and review expenses incident thereto; expenses incident to the operation of schools for American children; printing and binding; hire of passenger motor vehicles and aircraft; repair and maintenance of buildings, utilities, facilities, and appurtenances; contingencies for the United States commanders of foreign areas, to be expended in their respective discretions (not exceeding amounts authorized or approved by the Secretary of the Army); such minimum supplies for the civilian populations of such areas as may be essential to prevent starvation, disease, or unrest, prejudicial to the objectives sought to be accomplished, and such supplies, commodities, and equipment

as may be essential to carry out the purposes of this appropriation; \$1,300,000,000, of which not to exceed \$55,000,000 shall be available for administrative expenses: Provided, That when military personnel of the Department of the Army are employed primarily for the purposes of this appropriation the mileage and other travel allowances to which they may be entitled shall be paid herefrom: Provided further, That the general provisions of the appropriation Act for the fiscal year 1949 for the military functions of the Department of the Army shall apply to this appropriation: Provided further, That expenditures from this appropriation may be made outside continental United States, when necessary to carry out its purposes, without regard to sections 355, 1136, 3648, and 3734, Revised Statutes, as amended, civil-service or classification laws, or provisions of law prohibiting payment of any person not a citizen of the United States: Provided further, That expenditures from this appropriation may be made, when necessary to carry out its purposes, without regard to section 3709, Revised Statutes, as amended, and the Armed Services Procurement Act of 1947 (Public Law 413, Eightieth Congress): Provided further, That expenditures may be made hereunder for the purposes of economic rehabilitation in Japan, Korea, and the Ryukyus in such manner as to be consistent with the general objectives of the Economic Cooperation Act of 1948: Provided further, That funds appropriated hereunder and unexpended at the time of the termination of occupation by the United States, of any area for which such funds are made available, may be expended by the President for the procurement of such commodities and technical services, and commodities procured from funds herein or heretofore appropriated for government and relief in occupied areas and not delivered to such an area prior to the time of the termination of occupation, may be utilized by the President, as may be necessary to assist in the maintenance of the political and economic stability of such areas: Provided further, That before any such assistance is made available, an agreement shall be entered into between the United States and the recognized government or authority with respect to such area containing such undertakings by such government or authority as the President may determine to be necessary in order to assure the efficient use of such assistance in furtherance of such purposes: Provided further, That such agreement shall, where applicable, include requirements and undertakings corresponding to the requirements and undertakings specified in section 5, 6, and 7 of the Foreign Aid Act of 1947 (Public Law 389, 80th Congress): Provided further, That funds appropriated hereunder may be used, insofar as practicable, and under such rules and regulations as prescribed by the Secretary of the Army, to pay ocean transportation charges from United States ports, including territorial ports, to

ports in Japan, Korea, and the Ryukyus for the movement of supplies donated to, or purchased by, United States voluntary nonprofit relief agencies registered with and recommended by the Advisory Committee on Voluntary Foreign Aid or of relief packages consigned to individuals residing in such countries: Provided further, That under the rules and regulations to be prescribed, the Secretary of the Army shall fix and pay a uniform rate per pound for the ocean transportation of all relief packages of food or other general classification of commodities shipped to Japan, Korea, or the Ryukyus regardless of methods of shipment and higher rates charged by particular agencies of transportation, but this proviso shall not apply to shipments made by individuals to individuals: And provided further, That the Joint Committee on Foreign Economic Cooperation established pursuant to provisions of section 124 (a) of the Economic Cooperation Act of 1948 shall have the same duties, powers, and responsibilities with respect to programs carried out by appropriations for Government and Relief in Occupied Areas as it has with respect to programs under the Economic Cooperation Act of 1948.....\$1,300,000,000.00

別 添 第 3

(Public Law 472--80th Congress)
(Chapter 169--2d Session)
(S. 2202)
AN ACT

To promote world peace and the general welfare, national interest, and foreign policy of the United States through economic, financial, and other measures necessary to the maintenance of conditions abroad in which free institutions may survive and consistent with the maintenance of the strength and stability of the United States.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That this Act may be cited as the "Foreign Assistance Act of 1948".

TITLE I

Sec. 101. This title may be cited as the "Economic Cooperation Act of 1948".

FINDINGS AND DECLARATION OF POLICY

Sec. 102. (a) Recognizing the intimate economic and other relationships between the United States and the nations of Europe, and recognizing that disruption following in the wake of war is not contained by national frontiers, the Congress finds that the existing situation in Europe endangers the establishment of a lasting peace, the general welfare and national interest of the United States, and the attainment of the objectives of the United Nations. The restoration or maintenance in European countries of principles of individual liberty, free institutions, and genuine independence rests largely upon the establishment of sound economic conditions, stable international economic relationships, and the achievement by the countries of Europe of a healthy economy independent of extraordinary outside assistance. The accomplishment of these objectives calls for a plan of European recovery, open to all such nations which cooperate in such plan, based upon a strong production effort, the expansion of foreign trade, the creation and maintenance of internal financial stability, and the development of economic cooperation, including all possible steps to establish and maintain equitable rates of exchange and to bring about the progressive elimination of trade barriers. Mindful of the advantages which the United States has enjoyed through the existence of a large domestic market with no internal trade barriers, and believing that similar advantages can accrue to the countries of Europe, it is declared to be the policy

of the people of the United States to encourage these countries through a joint organization to exert sustained common efforts as set forth in the report of the Committee of European Economic Cooperation signed at Paris on September 22, 1947, which will speedily achieve that economic cooperation in Europe which is essential for lasting peace and prosperity. It is further declared to be the policy of the people of the United States to sustain and strengthen principles of individual liberty, free institutions, and genuine independence in Europe through assistance to those countries of Europe which participate in a joint recovery program based upon self-help and mutual cooperation: Provided, That no assistance to the participating countries herein contemplated shall seriously impair the economic stability of the United States. It is further declared to be the policy of the United States that continuity of assistance provided by the United States should, at all times, be dependent upon continuity of cooperation among countries participating in the program.

PURPOSE OF TITLE

(b) It is the purpose of this title to effectuate the policy set forth in subsection (a) of this section by furnishing material and financial assistance to the participating countries in such a manner as to aid them, through their own individual and concerted efforts, to become independent of extraordinary outside economic assistance within the period of operations under this title, by --

(1) promoting industrial and agricultural production in the participating countries;

(2) furthering the restoration or maintenance of the soundness of European currencies, budgets, and finances; and

(3) facilitating and stimulating the growth of international trade of participating countries with one another and with other countries by appropriate measures including reduction of barriers which may hamper such trade.

(昭和36年8月23日在京米大使館より提示)

Information on United States Expenditures
for Economic Rehabilitation of Japan (EROA)

The GARIOA appropriation for USFY 1949 Public Law 793 (80th Congress, 2nd Session), U.S. Stat. at Large, 1948, Volume 62, Part I (Public Laws), Washington 1949, Page 1057/ and subsequent GARIOA appropriations provided that a portion of the funds appropriated could be used for economic rehabilitation. Separate appropriations were not made for EROA.

Under the provision cited above a portion of the GARIOA funds appropriated for FY 1949, 1950 and 1951 was expended for purposes of economic rehabilitation of Japan. These expenditures fell within five projects and are included in the table "Expenditures and Obligations of Government and Relief in Occupied Areas (GARIOA) Funds", Annex E of Department's Instruction A-828, April 1954. They may be broken out as follows:

GARIOA FUNDS EXPENDED FOR ECONOMIC REHABILITATION OF JAPAN
(By Project and Fiscal Years)

Project Assistance	Economic	FY 1949	FY 1950	FY 1951	Total
		Funds as of June 30, 1951	Funds as of June 30, 1952	Funds as of June 30, 1953	
142	Raw & Semi Finished Industrial Mat.	\$85,198,960	\$172,088,471	\$55,528,795	\$312,816,226
172	Industrial Mach. & Parts	719,260	17,989	-0-	737,249
182	Misc. Supplies & Equipment	227,020	59,531	-0-	286,551
192	Motor Vehicles & Parts	277,191	-0-	-0-	277,191
472	Trans. of Re- habilitation Supplies	8,733,626	3,044,664	-0-	11,778,290
		\$95,156,057	\$175,210,655	\$55,528,795	\$325,895,507

August 21, 1961

秘
30 部
12

米国の対沖繩援助の債務性に関する米側の見解（仮訳）

（昭和37年9月5日受領）

米国は、一般原則として、沖繩に対する贈与援助金（grant aid）は、返済を要しないものと考えており、またこの原則を変更する計画はない。かかる贈与援助は、米国が、施政権者として、琉球住民を援助する義務を履行するため、ガリオアおよびその後の贈与援助予算により、琉球に対し供与されたものであるというのが米国の見解である。従つて、米国としては、これらの贈与（these particular grants）の返済を要求する意図はもっていない。しかしながら、米国は、沖繩が日本に復帰する際になされることのあるべき特定の財政的、法律的取極を検討することは、この時点においては全く時期尚早であるとの見解をもっている。贈与援助は、勿論、米国が沖繩に供与している数種類の援助のうちの一つに過ぎないものであり、米国の立法の内容如何によつては、将来米国に対し返済義務

（obligation）が発生するものもあり得ようが、その義務の明確な性質について、予測することは現在はいくつかできない。このような状況であるから、かかる返済義務を履行するための、適切な取極が将来なされねばならぬことになるかも知れない。現在のところ、かかる返済義務の一例としては金武発電所があり、同発電所につき琉球電力公社は、その建設工事のため米国国庫から供与された借款を、返済する義務を負っているのである。

STRICTLY CONFIDENTIAL

As a general principle the US has not considered grant aid extended to Okinawa as subject to repayment and there are no plans to alter this principle. In our view such grant assistance has been provided to the Ryukyus under GARIOA and subsequent grant aid appropriations in fulfilling our obligation as administering authority to aid the Ryukyuan people. The United States, accordingly, does not contemplate requiring repayment of these particular grants. We view it as entirely premature, however, to consider specific financial and legal arrangements which might be made at the time of reversion of Okinawa to Japan. Grant aid, of course, is only one of the several types of assistance provided Okinawa by the United States and there may arise in the future obligations to the United States as a result of US legislation, the exact nature of which cannot be predicted at this time. Appropriate arrangements might have to be made to meet such obligations under these circumstances. A current example of such an obligation is the Kin Power Plant on which the Ryukyu Electric Power Corporation is obligated to repay a loan granted by the US Treasury for construction purposes.

一九五四年九月五日
在東京大使館
午後

米政府は、此を承認しない。
(1) 公衆の資料として提供しないこと

昭和37年8月

ガリオア関係擬問擬答

(琉球に対するガリオア
援助について)

アメリカ局北米課

問 1. 琉球に対するガリオア援助について、アメリカ側の取扱いはどうなっているか。わが国に対する援助とは区別されているか。

答 琉球に対する援助は、わが国に対する援助とは別個に計画され、両者は截然と区別されている。対日ガリオア援助に関し米側が提示した総額資料(決算ベースによる)は、国別ないし占領地域別援助額を明示しているが、日本分と琉球分とははつきり区別されている。

(注) 対日ガリオア援助の一部が琉球に転送されたことは事実であるが、この分については、日本側計算においては、援助物資総額より控除している(約88万ドル)。

問 2 琉球に対するガリオア援助はどれ位か。

答 米側決算資料によれば、1947～1953米会計年度において、総額1億7,431万4,279ドルただしうち2,103万2,041ドルは行政費であり、援助物資総額は1億5,328万2,238ドルとなつている。

(注)

(1) 米国民政府監督室作成の資料によれば、1947～1961会計年度における援助額は

(イ) 琉球関係才出費目によるもの(47～57年度はガリオア、その後は琉球行政費、琉球陸軍費) 1億7,522万ドル

(ロ) 他の才出費目によるもの、相互安全保障管理費、経済社会援助、行政費を加算した合計額 2億1,502万ドル

となつている。

(2) 米国商務省 Foreign Aid 誌には、

1952年版には 4,402万ドル(1941～51年度)

1953年版には1億9,337万ドル(1941～53年度)とされている。

(52年度3,429万ドル、53年度1,687万ドル、従つて53年版は51年度以前の分につき修正している。)

問 3 琉球に対するガリオア援助について米國は琉球からとり立てていないが何故か。

答 米國は、琉球におけるガリオア援助については、從來からなんら請求を行なわない方針をとつていと承知している。

(注)

(1) 米國議會における政府関係者の証言中にも、日本とドイツに対するガリオア援助を特に返済すべきものであると明言している個所が多い。

(2) 琉球に対するガリオア援助に關し、1952年4月30日付極東軍總司令部發琉球軍司令官あて指令には、見返資金に關する用途を掲げた後に下記のごとき文言がある。

「。。。ガリオア資金を米國に払戻させるために、琉球人に負担をかけることを期してはならない。。。」

この文言は、ガリオア援助は一般的には他日なんらかの形で処理される旨の了解の下に提供されているが、琉球人からはとりたてる意図はないとの趣旨を述べたものと認められる。

問 4 今回の日米ガリオア交渉において、琉球に対する援助処理の問題はとり上げられなかつたか。

答 その問題は、日米いずれの側からも持ち出されなかつた。

問 5. 今回の協定は、「日本国」に対する戦後の
経済援助の処理を取極めたものであるが、ここ
にいう「日本国」は琉球を含まないのか。

答 琉球は1946年1月29日の行政分離に関
する指令によつて、日本政府の権限の及ばない
地域とされていたので、本協定交渉においては、
琉球に対するガリオア援助はとり上げておらず、
従つて実際には協定上の処理の対象には含まれ
ていない。

問 6. 将来琉球に対する施政権がわが国に返還さ
れた場合、琉球に対するガリオア援助はわが国
の債務となるのではないか。

答 将来琉球の施政権の返還が行なわれる場合、
各種財産権の処置につき日米間で協議が行なわ
れることが想像されるが、本件のように1946
年1月29日行政分離の指令で「日本政府の行政
権が及ばないこととした地域に対して自ら行な
つた支出について、米国がこれを請求権の問題
としてとり上げるような事態は起らないであろ
うと考えられる。

米国の対沖繩援助費の債務性について

昭三七六一四 条規

米国の沖繩に対する援助中には、一九五七年以前のガリオア援助、五八、五九年の琉球行政費、六〇年以降の琉球陸軍費によるものがある。(米予算の沖繩関係経費にはこの他に行政費なる項目があるがこれは援助とは関係ない。)

このうち平和条約発効までのガリオア援助については、わが国に対するガリオア援助をわが国が債務と心得た一つの根拠は、ガリオア物資の供給に際して発出された日本政府あて総司令部覚書であるが、当時沖繩は、日本政府の行政権の範囲から離れていたのであるから、これらの指令に基づいて、日本政府が債務と心得た中には、沖繩に対するガリオア援助を含まないことは明らかである。

平和条約発効後の対沖繩援助(昭和三二年までガリオア援助以

後は琉球行政費及び琉球陸軍費から出ている)については、米国が平和条約第三条による所謂施政権に基づき、施政地域の住民の福祉のため予算支出したものであつて、かかる支出は返還義務を明記した場合の他は、住民又は地方行政機構の施政国に対する債務を構成するものでなく、況んや特段の合意なくしては施政権を持たないわが国に返還義務を負わせるべき根拠はない。

なお、沖繩住民が、かかる援助について将来返還義務を負わないことは一九五二年四月三〇日付琉球列島民政府に対する極東軍総司令部の指令の 2 D (3) (G) 4 に "It is not expected that any obligation will be placed on the people of the Ryukyu Islands to repay to the United States fund used for the prevention of disease and unrest, for government of the area, and economic recovery (i.e., expenditures from GARIOA appropriations)." と明記されていることでも明らかである。

但し、郵便貯金、年金等で施政国に対し住民が既得権的権利を

取得したものについては、将来沖縄の施政権が返還される際に両国間でアジャストされることとなり得るし、また沖縄政府が負っている私法的性質の債務のごときものがあれば、それは地方的債務として沖縄の地方自治体が引継ぐこととなるであろう。

(なお沖縄へのガリオア援助により生じた counterpart fund は現在民政府一般資金と呼ばれて銀行、電力会社等に投資されているが、これは援助の結果として生じた沖縄の地方的財産と考えられるから、施政権返還に際しては地方的性格の基金として残されるべきことが問題となろう。)



条約課長

アメリカ局長

参事官

北米一課長

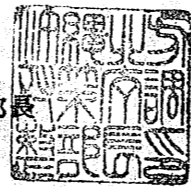
森本

沖・北対第1686号

昭和46年5月17日

外務大臣官房長 殿

沖繩・北方対策庁調整部



琉球開発金融公社融資先企業の合併について

標記について、沖縄事務局長から別紙のとおり報告があつたので回付します。

要処理
首席事務官
総務
中 繩
渉外調査
漁業
航空
科学協力
連絡調整
調査
カナダ
局庶務



沖繩・北方対策庁

B-5 タイプ用紙24号 (100枚入り)

1302



沖局第1618号

昭和46年5月1日

沖縄・北方対策庁長官 殿

沖縄・北方対策庁沖縄事務局長

琉球開発金融公社融資先企業の合併について

復帰に伴って本土政府が継承することとなる琉球開発金融公社の資産のうち、当地在の沖縄紡績株式会社に対する融資分については次に述べる経緯および事由等によつて、全額回収が困難であるが、償還の長期間凍結を要することとなると思料されるので、資産評価その他の面での御参考に供されたく報告する。ついては、本件を外務省、大蔵省および通産省に伝達方を御依頼申し上げる。

記

1 琉球開発金融公社（以下「公社」という。）が長期資金1,922,015ドルを融資している沖縄紡績株式会社（以下「沖紡」という。）は、近日中に本土企業大和紡績株式会社（以下

「大和紡」という。）と資本提携をすることに決定したが、この資本提携を前提として公社は沖紡に対し更に700,000ドルの長期資金を融資することとし、4月30日に融資契約の調印が行なわれ、5月末日までにその第1回分400,000ドルの融資が行なわれることとなる筈である。

2 沖紡と大和紡との合併契約は、公社の大口融資先である沖紡の倒産を防止する目的で、公社のイニシアチブにより推進されたものであるが、大和紡は、当期末（1971年3月31日）推定の累積欠損額が2,270,000ドル余にのぼると認められる赤字会社と提携するための条件として、

- (イ) 過去の累積欠損分については、大和紡は一切関知しないことを認めること。
- (ロ) 経営権を大和紡に委ねるべきこと。
- (ハ) 株式の圧縮（役員保有株は1/4に、一般株主分は1/20を行ない、当該株と大和紡が新規に増資により取得する株との比率を49対51とすること。
- (ニ) 過去の借入金残額については、公社および琉球銀行からのものは2/3程度を切り捨てることとし、その他からのものについては全額切り捨ての説得を合併前の沖紡が行なうこと。

等を内容とする沖紡との合弁契約書案（別紙(1)部分修正ある見込み。）を沖紡に提示し、大和紡、沖紡間で調印をした上で公社との折衝を重ねたが、公社は、大和紡の主張のうち公社の融資分の切り捨てが日米政府間交渉上の問題であることを強調しつつも、最終的には同問題をテーク・ノートした上で、新たに700,000ドルを合弁契約後の沖紡に融資することに同意したといわれている。

3 公社の融資先企業に関する財務諸表は、公社資産の評価をする上で欠かすことのできない資料であるため、沖紡に関する最新の財務諸表も公社、米民政府を通じて大蔵省に提出されていると思料されるが、御参考までに設立当初操業開始時期および最新時期（1970年3月末日までを期間とするもの、これより新しいものは目下作成中の由。）の財務諸表を添付した。同表によつて知られる沖紡の長期借入金残高は、2,152,900ドルで、うち公社分は1,500,000ドルと、前記1の額と相違しているがこれは公社の「米国公法第480号第4項計画資金（いわゆるP.L.資金）」の貸借対照表上、流動資産（輸入にかかる受取手形）に貸記されている422,015ドルが、本年1月に償還期限10年の長期貸付金に切り替えられた（といわれる）ことによるものであり、この結果、借入金残高の現状は次のとおりとなつている。

融 資 元	種 類	借入金残高	利 率
公 社	長 期	1,500,000ドル	年 5%
公 社	長 期	422,015ドル	日歩 0.011
琉球銀行	長 期	252,900ドル	日歩 0.023
琉球銀行	長 期	208,700ドル	日歩 0.022
琉球銀行	短 期	281,000ドル	日歩 0.023
そ の 他		92,891.66	別添(1) B表参照
合 計		2,757,506.66	

なお、豊田通商株式会社からの長期借入金400,000ドルについては、1970年12月30日に豊田通商側から債権放棄をする旨の申し出があつた由であつて、大和紡と沖紡との合弁契約条項の実現が除々に進展しつつある。

4 公社が、大和紡の主張を容れ、沖紡に対して破格の融資を行なおとする理由については、大口融資先企業の倒産防止にあることはいうまでもないが、倒産防止が単に債権保全の見地からのみによつて行なわれるものではなく、沖紡設立当初から今日に至るまでの間の公社の次のような経営関与がすべて失敗に帰することとなる不名誉を、公社の歴史を閉じる直前に記録したくないとの配慮および公社資金を復帰時

に流動資産とりわけ現金等の形で本土政府に引き継ぐことを避けたいとの配慮等にも関連があると思料される。

なお、御参考までに1971年度公社年次報告中のP.L.資金に関する部分を別紙(2)により添付した。

(1) 沖紡の設立計画に関し、公社は沖紡への助言と援助をするために、米国から紡績の専門家シドニー・L.バフイントンなる人物を招へいし、その勧告に基づいて工場規模の規定と融資認可額の決定を行なっている。因みにバフイントン勧告なるものは、紡績10,800すい、織機300台、染色仕上げ機械一式を装備する工場が適当であるというものであつて、後年その勧告どおりの工場が設置されたが、融資認可決定額1,000,000ドルでは勧告どおりの工場建設には過少融資であるため、実際の工場建設は大巾な遅延を来すことになつた。

(2) 沖紡は、認可融資額がバフイント勧告の実現にとつて過少であるため、公社のあつ旋を受け、本土企業から織機400台の現物出資を受け、合弁企業として発足する準備を進めたが、当時の高等弁務官キャラウェイ中將によつて拒否された。弁務官による本件の拒否は、本土企業の現物出資が中古機械によるものである点に表面上の理由があるが、それ以外の理由、例えば沖縄住民のみによる最新鋭機を装備した繊維産業を創出しよう

という理想主義或いは第三国資本の参加による沖縄統治上の困難発生を極力未然に防止する配慮等もあつたものと考えられる。

しかしながら、近代繊維産業に関する経験に欠けた沖縄にとつてこの処分はむしろ致命的なマイナスになつたものといえよう。

(3) この結果、公社は1965年に先の1,000,000ドル融資認可決定を改め1,500,000ドルの融資を行ない、沖紡の現工場は1967年4月に完成を見るに至つた。同年9月、公社は職員2人を沖紡工場に配置、同10月から更に1名を増^徴して生産部門、原料仕入部門および経理部門等の指導に当らせ、また、別に公社職員(次長)1人を沖紡那覇事務所長(取締役)として出向させ、約1年半にわたつて会社経営の指導に当らせている。しかしながら公社内には繊維産業のマネジメントに関する経験者がいたわけではないため、当時から窮迫していた金融面での助言、援助を除けば見るべき有効適切な指導は行なわれなかつた模様である。

(4) その後の公社から沖紡への融資金422,015ドルについては、原綿輸入代金の支払手形形であるが、これについては、前記3に触れているとおりである。

5 本報告作成のための情報収集に当つて、公社および琉球銀行からはほとんど協力が得られなかつたため大和紡および沖紡からの提供

情報のみ頼つたことによる欠陥は免れないと思料するが、敢えて本報告を起草したのは次の理由によるものであつて、この点に関する関係各省の御理解と御配意を要望したいからに外ならない。

(イ) 沖紡は、琉球政府の指定した数少ない重要物産指定事業所の一つである(ただし、重要産業育成法第16条(企業経営基準の設定)の規定に基づく企業経営基準は定められていない)。沖紡が完全操業のできることを想定すると沖縄の繊維需要のかなりの部分を供給することができるほか、二交替制で約300人の雇用機会を提供することとなり、地元繊維業への原反提供等が可能となれば物流上のロスを解消し、繊維製品の消費者価格上昇抑止に役立つと考えられる。

(ロ) 本土における紡績業は近代化合理化が徹底しており、且つ、化合^機織を中心とする装置産業化してきて、綿糸布については太番手ものは輸入依存度が高まつているといわれるが、沖縄にあつては職業技術訓練がないまま比較的豊富な労働力が温存されているため、なお、綿糸布紡績業存続の余地があると考えられる。このことから、沖紡の存続は一面で本土就職前における有効な職業訓練機会の創出に役立ち、他面、東南アジア地区に展開しつつある綿糸布紡績業に対する現地での技術指導員を養成することにも役立つものと考えられる。このほか、本土の生

活環境に違和感を抱いて回帰心に駆られ、帰郷する沖縄出身の繊維産業労働者に対する¹⁸ 恰構の就職機会を提供するものといえる。

(ハ) 沖紡は別記するとおり、全琉自治体のうち40市町村に在住する2,014名の株主によつて組織された株式会社であつて、市町村株主12団体、1,000株以下の株主1,929のうち100株未満の零細株主の主体は、外地引揚者に対する交付国債をもつて株式取得をした者993人(80,445株)であり、外地引揚げによる生活苦の中で祖国から交付された国債を沖縄の地域経済発展のために投資(本投資については、琉球政府の同意のもとに5年間にわたる償還分をその都度株式取得に充てたという。)したことについての心情を汲むことが極めて重要と考える。

(ニ) 大和紡の沖紡との合弁は、公社の懇請によるとはいえ、融資、指導に当つた企業の倒産を救うことによる。公社の体面維持に協力するためだけのものでないこと論をまたない。現状による操業を続ければ原価割れのみで年間120,000ドル余、金利負担分、減価償却その他の雑損を加えると年間470,000ドル程度の欠損を累増させるといわれる沖紡に関し、確固とした再建計画を持ち合せていなければ、公社の追加融資700,000ドルがあつても大和紡が合弁を決意することはないと思料されるので、その効力については疑問は残るが、公社の既融資分について公社が権利

放棄または長期間棚上げ等の黙契を大和紡に与えたものとも考えられる。現に、公社職員と当局通産係長が接触している段階で「沖紡再建に関しては、大和紡から公社の沖紡に対する融資分につき、不良融資部分の放棄を迫られるであろうことを覚悟している」旨を述べていた事実がある。

(外) 沖紡の現有機械の中には、特定^織繊維工業構造改善臨時措置法または中小企業団体の組織に関する法律に基づく安定事業に関する制限機種があると考えられ、また、安定事業または合理化事業に関する生産、出荷、販売方法、技術および原材料購買方法等に制限規定に該当するような事業活動があるとも考えられるが、これらの規制が復帰時に直ちに沖紡に適用されるときは沖紡の再建計画遂行に支障を来すものもあり得ると思料されるので、これらに関し事前に適切な指導が求められると同時に、必要に応じ、一定期間の特例措置を講じられることが要請される。因みに沖紡再建のための設備投資計画は別紙(2)-0表のとおりである。

(ハ) 復帰に向けての沖縄住民の関心とりわけ経済人の関心は、既存企業が如何なる経済環境下で、どのような姿ぼうを遂げていくかの問題と共に、辺地、離島の多い沖縄の過疎化が急激に進展するのではないかとの危惧が強い。かかる状況の下で300

人もの雇用機会を提供し得る企業が倒産することになれば、さらに触れた零細株主の問題ともあわせ当地における社会不安を醸成することとなりかねず、ひいて本土政府の施策に対する批難の声を高める結果ともなりかねない。当局が恐れる点は、正にここにあることを御賢察願いたい。

6 沖紡に関する会社の概況と事業、設備等の現状は次のとおりである。

(イ) 会社の概況

1 目的： 縮糸綿布その他各種^織繊維糸布の製造、加工ならびに販売および原料、製品の輸出入貿易業その他これに附帯する一切の事業

2 資本の額等： 資本金^後500,000ドル、払込資本500,000ドル、株式券面額1株1ドル

3 株式の構成：

役員株式	180,757株	16人(旧役員を含む)
市町村株式	51,400	11市町村
1,000株以上の法人	47,164	18社
1,000株以上の一般	74,473	39人
1,000株以下の一般	146,206	1,930人
計	500,000	2,014

1,000株以下の一般のうち1株~99株の株主1,326人、

100株~999株の株主604人

市町村株主の分布は次のとおり

具志川市	18,900株
美里村	13,000株
北谷村	3,500株
コザ市	3,000株
嘉手納村	3,000株
読谷村	3,000株
石川市	3,000株
名護市	2,000株(旧久志村分を含む)
恩納村	1,000株
北中城村	500株
中城村	500株
計	51,400株

地域別の株主分布は次のとおり

市町村	株主数	比率(%)	株式数	比率(%)
那覇市	291	14.1	223,541	44.7
具志川市	132	7.0	70,921	14.0
コザ市	220	10.9	63,208	12.6
美里村	486	20.4	49,099	9.8
石川市	86	4.3	18,592	4.0
嘉手納村	86	4.3	11,203	2.0
読谷村	135	6.7	17,733	3.6
名護市	159	8.0	9,775	2.0
北谷村	22	1.1	4,967	1.0
宜野湾市	41	2.0	4,697	1.0
その他	356	17.7	26,264	5.3
計	2,014	100.0	500,000	100.0

(四) 事業概況

- 1) 紡績：美里工場において各種綿糸(20、30、36番手等)の製造、加工、販売、原料の綿花は米国より購入している。

2) 織布： 具志川工場において、美里工場で生産した綿糸に
より織布、加工仕上げ、販売をしている（ただし、染色
整理は目下休止中）。

(イ) 設備の現況

1) 美里工場：

敷地 美里村字松本1,081番地 9,807坪
建物 鉄骨造レジノ鉄板葺平屋建 1,765坪
機械 紡機 10,800 台
受電量 675KVA
寄宿舍 トタン葺平屋建2棟 100坪

2 具志川工場：

敷地 具志川市字田場339番地 8,251坪
建物 鉄骨造レジノ鉄板葺平屋建 2,689坪
機械 織機 314台
受電量 900KVA
ボイラー 5.5トン
寄宿舍 鉄筋コンクリート2階建 143坪

以上

RYUKYU DEVELOPMENT LOAN CORPORATION

3rd Floor, Kokuba Building
No. 37, 1-Chome, Miehashi, Naha-City
Okinawa, Ryukyus

Telephone:
3-2783 (President)

Cable Address
(RDLC)

DL-P-72189

2 May 1972

Mr. Robert A. Fearey
Civil Administrator
United States Civil Administration of the
Ryukyu Island

The Board of Directors of RDLC at their meeting on 28 April passed the attached request. I will appreciate your transmitting same to the representative of the Government of Japan to the preparatory commission for proper disposition.

Teruo Teruya
Teruo Teruya
President
Ryukyu Development Loan Corporation

RYUKYU DEVELOPMENT LOAN CORPORATION

3rd Floor, Kokuba Building
No. 37, 1-Chome, Miehashi, Naha-City
Okinawa, Ryukyus

Telephone:
3-2783 (President)

Cable Address
(RDLC)

2 May 1972

Be It Known

At a meeting of the Board of Directors of Ryukyu Development Loan Corporation, attended by Chairman Maurice D. Roush and Members Teruo Teruya, Eiichi Miyasato, Shuei Sakihama, and Genshin Adaniya (alternate), on 28 April 1972 it was resolved that the following request be made to the Director General of the Prime Minister's Office, the Minister of Finance, and any other concerned officials of the Government of Japan:

"That the current base pay of the employees of the Ryukyu Development Loan Corporation be guaranteed in full amount as in the case of the employees of the Government of the Ryukyu Islands and the People's Bank in accordance with the provision of Article 55 of the Law Concerning Special Measures for Reversion of Okinawa to Japan."

Tomooki Owan
Tomooki Owan
Secretary

1972年5月2日

(訳 文)

琉球開発金融公社の理事会(理事長 Mauris D. Roush 大佐、理事照屋輝男、宮里
榮一、崎浜秀英、安谷屋玄信(代理))は1972年4月28日の理事会において公社
職員の現行給料月額の保障に関し総理府総務長官、大蔵大臣、並びにその他の関係
者に次の通り要請することを決議した。

琉球開発金融公社職員の現行給料月額については、「沖縄の本土復帰に伴う
特別措置に関する法律」第55条の規定に準じて、琉球政府並びに大衆金融
公庫の職員の場合と同様、新旧給料月額の差額を全額特別手当で保障してい
たときたい。

琉球開発金融公社

秘書役 大 湾 朝 明